

Installationshandbuch für die Fernbedienung (R/C) der Wärmepumpen-Kältemaschine

PJZ012D156A

RC-MCU-E

Diese Installationsanleitung beschreibt die Installationsmethoden und Vorsichtsmaßnahmen im Zusammenhang mit der Fernbedienung.
Verwenden Sie dieses Handbuch zusammen mit den Benutzerhandbüchern für die Wärmepumpen-Kältemaschine und andere optionale Geräte.
Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen, damit Sie das Gerät ordnungsgemäß installieren können.

1. Sicherheitsvorkehrungen

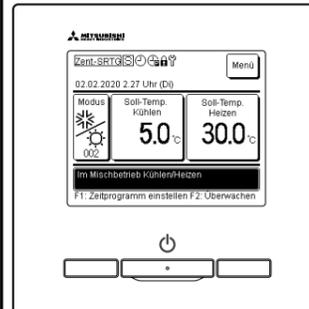
• Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation sorgfältig durch, damit Sie das Gerät ordnungsgemäß installieren können.
Jede der folgenden Anweisungen muss gewissenhaft befolgt werden.

- ⚠️ WARNUNG** Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann ernsthafte Folgen haben, wie Tod, schwere Verletzungen usw.
- ⚠️ VORSICHT** Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen. Abhängig von den Umständen kann dies ernsthafte Konsequenzen haben.

• Die im Text verwendeten Piktogramme haben folgende Bedeutungen:

Verbot **Befolgen Sie stets die Anweisungen in der Anleitung.**

• Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, sodass Benutzer bei Bedarf jederzeit darin nachschlagen können.
Legen Sie dieses Handbuch dem Installateur vor, wenn die Anlage umgestellt oder repariert wird.
Bei Eigentümerwechsel der Anlage ist dieses Installationshandbuch dem neuen Eigentümer zu übergeben.



⚠️ WARNUNG

- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Bitten Sie einen professionellen Dienstleister, die Installation gemäß dem Installationshandbuch vorzunehmen. Unsachgemäße Installationsarbeiten können zu Stromschlägen, Brand oder einem mechanischen Ausfall der Anlage führen.
- Schalten Sie den Hauptstrom ab, bevor Sie mit elektrischen Arbeiten beginnen. Andernfalls kann es zu elektrischen Schlägen, mechanischen Störungen oder Fehlfunktionen kommen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einer ungeeigneten Umgebung oder an Orten, an denen brennbare Gase entstehen, eindringen, sich ansammeln oder austreten können. Dieses Gerät sollte nicht an Orten verwendet werden, an denen die Luft dichten Ölnebel, Dampf, Dämpfe organischer Lösungsmittel oder korrosive Gase (wie Ammonium, Schwefelverbindungen und Säure) enthält, oder an Orten, an denen saure oder alkalische Lösungen oder spezielle Sprays usw. verwendet werden. Andernfalls kann es zu elektrischen Schlägen, mechanischen Störungen, Rauchentwicklung oder Feuer aufgrund von Korrosion kommen oder die Leistung des Geräts kann beeinträchtigt werden.
- Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen übermäßiger Wasserdampf entsteht oder Kondensation auftritt. Dies kann zu elektrischen Schlägen, Feuer oder mechanischen Störungen führen.
- Verwenden Sie für die Verdrahtung die angegebenen Kabel und schließen Sie sie sicher und gewissenhaft an, um die elektronischen Teile vor äußeren Einwirkungen zu schützen. Falsche Anschlüsse oder Montage können Hitze erzeugen, Feuer verursachen usw.
- Dichten Sie das Einlassloch für das Fernbedienungskabel mit Kitt ab. Wenn Feuchtigkeit, Wasser, Insekten usw. in das Loch eindringen, kann dies zu elektrischen Schlägen, Feuer oder mechanischen Störungen führen.
- Wenn Sie das Gerät in einem Krankenhaus, einer Telekommunikationseinrichtung usw. aufstellen, treffen Sie Maßnahmen zur Geräuschunterdrückung. Andernfalls kann es zu Funktionsstörungen oder mechanischen Ausfällen kommen, die gefährliche Auswirkungen auf den Wechselrichter, den hauseigenen Stromgenerator, medizinische Hochfrequenzgeräte usw. haben können. Die von der Fernbedienung an medizinische oder Kommunikationsgeräte übertragenen Geräusche könnten medizinische Aktivitäten oder Videoübertragungen stören oder Lärminterferenzen verursachen.

⚠️ VORSICHT

- Installieren Sie die Fernbedienung nicht an den folgenden Orten. Andernfalls kann es zu einer mechanischen Beschädigung oder Verformung der Fernbedienung kommen: (1) In direktem Sonnenlicht (2) In der Nähe der Wärmeerzeugungsanlage (3) Auf unebenen Flächen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht mit abgenommenem oberem Gehäuse liegen. Wenn das obere Gehäuse entfernt wird, legen Sie einen Verpackungskarton oder einen Verpackungsbeutel ein, um die Leiterplatten oder andere Teile darin vor Staub, Feuchtigkeit usw. zu schützen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt und geschult.
- Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen.

2. Zubehör und vor Ort vorbereitete Teile

Zubehör	Hauptgerät für Fernbedienung, Holzschraube (φ3,5 x 16) 2 Stück, Installationshandbuch
---------	---

Vor Ort vorbereitete Teile

Name des Elements	Menge	Anmerkungen
Schaltkasten Für 1 Stück oder 2 Stück (JISC8340)	1 Stück	Dies wird nicht benötigt, wenn die Fernbedienung direkt an der Wand montiert wird.
Dünnes Stahlpanzerrohr (JIS C8305)	Nach Bedarf	
Sicherungsmutter, Buchse (JIS C8330)	Nach Bedarf	Erforderlich für die Installation der Fernbedienung an der Wand
Kabelabdeckung	Nach Bedarf	
Kitt	Nach Bedarf	Zum Abdichten von Öffnungen
Molly-Dübel	Nach Bedarf	
Fernbedienungskabel (0,3 mm ² x 2-adrig) Schirmbeidraht (MVVS)	Nach Bedarf	Achten Sie darauf, beide Enden zu erden. Siehe rechte Tabelle im Fall einer Länge von mehr als 100 m.

Die maximale Größe der im Fernbedienungsgehäuse verwendeten Drähte beträgt 0,5 mm². Wenn die Kabellänge mehr als 100 m beträgt, verbinden Sie daher die Drähte der Fernbedienung mit größeren Drähten an der Außenseite der Fernbedienung.
Achten Sie beim Anschließen der Kabel darauf, dass kein Wasser usw. in die angeschlossenen Teile eindringen kann.

< 200 m	0,5 mm ² x 2-adriger Schirmbeidraht (MVVS)
< 300 m	0,75 mm ² x 2-adriger Schirmbeidraht (MVVS)
< 400 m	1,25 mm ² x 2-adriger Schirmbeidraht (MVVS)
< 600 m	2,0 mm ² x 2-adriger Schirmbeidraht (MVVS)

3. Installationsort

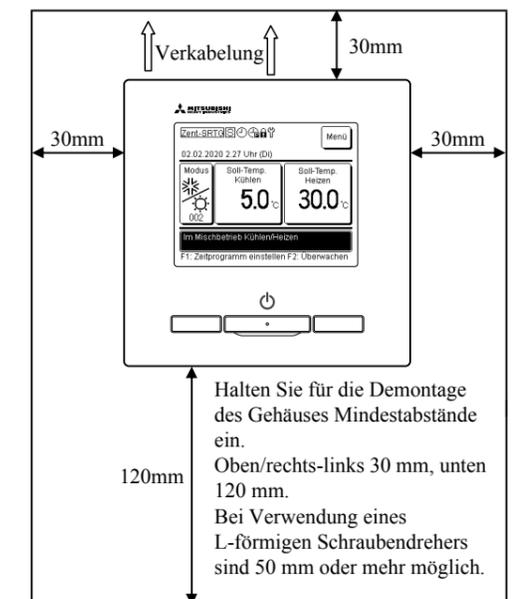
Installationsmethode [Verwendung eines Schaltkastens]
Verdrahtungsrichtung [Direkt an einer Wand installiert]
[Rückwärts]
[Oben Mitte] oder [Oben links]

Vorsichtsmaßnahmen bei der Wahl des Installationsorts

- (1) Die Montagefläche muss eben und ausreichend fest sein.
Das Gehäuse der Fernbedienung darf nicht verformt werden.

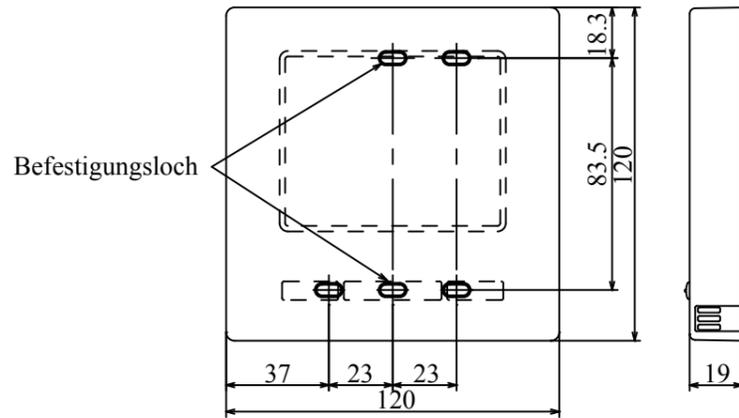
Bitte beachten Sie Folgendes:

Installieren Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort, der direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder dessen Umgebungsluft über 40 °C oder unter 0 °C liegt.
Andernfalls kann es zu Verfärbungen, Verformungen, Fehlfunktionen oder mechanischen Störungen kommen.

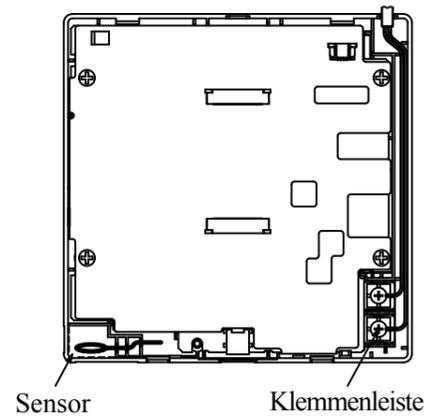


4. Installation und Verkabelung

Abmessungen (Ansicht von vorne)



Leiterplatten-Seite (Ansicht von hinten)



① So entfernen Sie das obere Gehäuse vom unteren Gehäuse der Fernbedienung:

- Stecken Sie die Spitze eines Schlitzschraubendrehers o. ä. in die Aussparung an der Unterseite der Fernbedienung und drehen Sie sie leicht, um sie zu entfernen.

Achten Sie darauf, das abgenommene obere Gehäuse vor Feuchtigkeit oder Staub zu schützen.

② Verbinden Sie die Kabel von den Klemmen X und Y der Fernbedienung mit den Klemmen X und Y der Wärmepumpe. Es besteht keine Polarität in der Verkabelung der Fernbedienung (X und Y).

Im Fall einer integrierten Verkabelung

(wenn die Verkabelung nach hinten verlegt wird):

③ Verlegen Sie den Schaltkasten und die Fernbedienungskabel im Voraus.

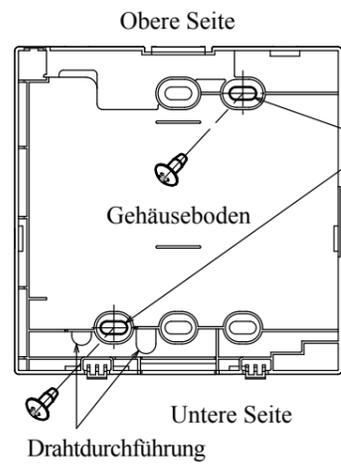
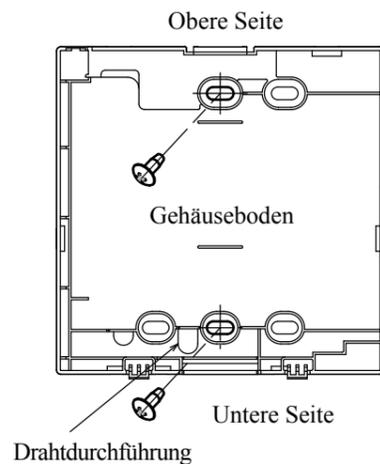
Dichten Sie das Einlassloch für das Fernbedienungskabel mit Kitt ab.

- Wenn Staub oder Insekten eindringen, können sie elektrische Schläge, Feuer oder mechanische Störungen verursachen.

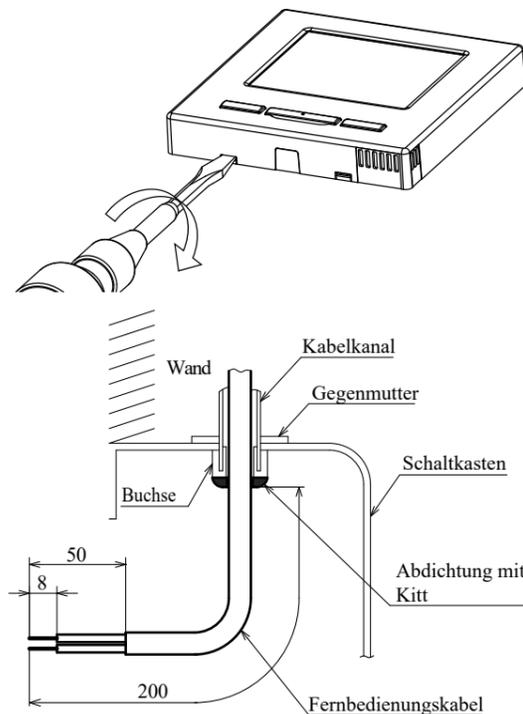
④ Wenn die Kabel durch das untere Gehäuse geführt werden, befestigen Sie das untere Gehäuse an zwei Stellen am Schaltkasten.

Schaltkasten für 1

Schaltkasten für 2

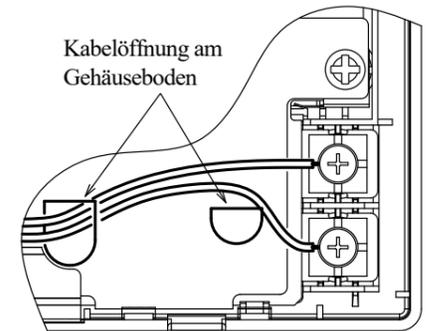


Schneiden Sie die dünne Wand am Schraubmontagenbereich mit einem Messer o. ä. aus, bevor Sie die Schraube festziehen.



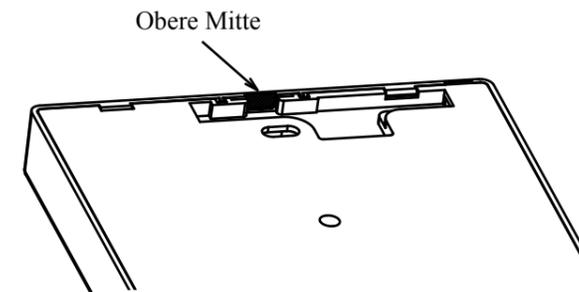
4. Installation und Verkabelung (Fortsetzung)

- ⑤ Wenn Sie das untere Gehäuse an zwei Stellen diagonal anbringen, schneiden Sie den dünnwandigen Teil des Gehäuses aus.
- ⑥ Befestigen Sie die Kabel so, dass sie um die Anschlussschrauben am oberen Gehäuse der Fernbedienung herum verlaufen.
- ⑦ Bringen Sie das obere Gehäuse so an, dass es die Fernbedienungskabel nicht einklemmt.



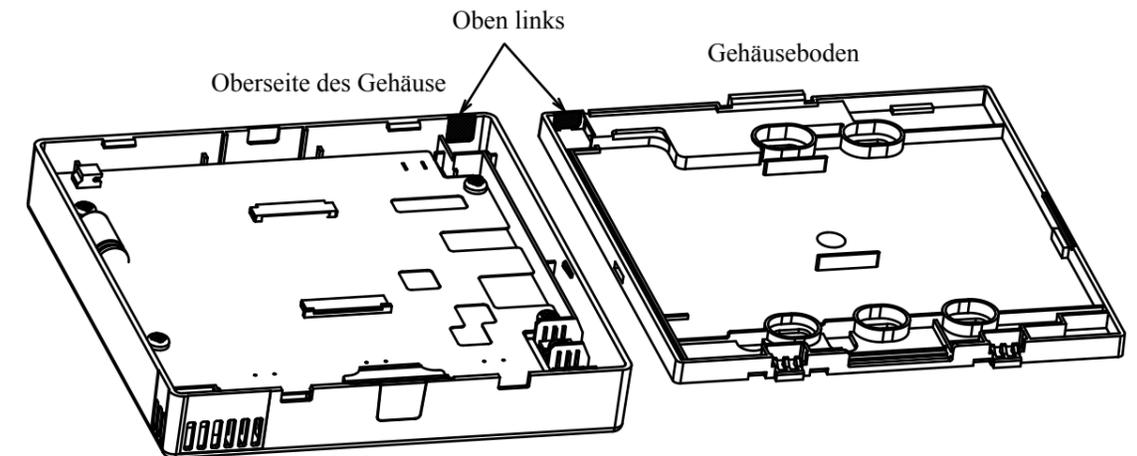
Bei freiliegender Verkabelung:

- (wenn das Kabel oben in der Mitte oder oben links an der Fernbedienung herausgenommen wird):
- ③ Schneiden Sie die dünnwandigen Teile der Gehäuse so aus, dass die Lochgröße der Kabelgröße entspricht.



Wenn Sie die Verkabelung aus der oberen Mitte herausnehmen, öffnen Sie ein Loch, bevor Sie das obere und untere Gehäuse voneinander trennen. Dies verringert das Risiko einer Beschädigung der Leiterplatte und erleichtert die nachfolgenden Arbeiten.

Achten Sie beim Herausnehmen der Kabel aus der oberen linken Seite darauf, dass die Leiterplatte nicht beschädigt wird und keine Späne im Inneren zurückbleiben.



Wenn das Loch zu groß geschnitten wird, können Feuchtigkeit, Staub oder Insekten eindringen. Fugen mit Kitt oder ähnlichem abdichten.

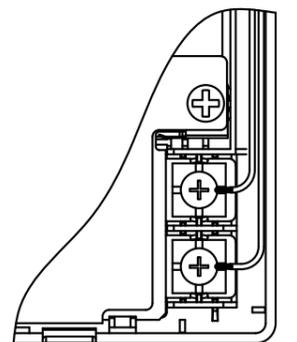
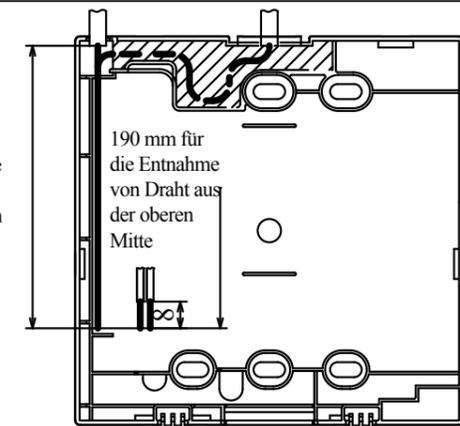
④ Befestigen Sie das untere Gehäuse mit Holzschrauben auf einer ebenen Fläche.

⑤ Für die obere Mitte führen Sie die Kabel hinter das untere Gehäuse (schraffierter Bereich).

⑥ Befestigen Sie die Kabel so, dass sie um die Klemmschraube im oberen Gehäuse der Fernbedienung herum verlaufen.

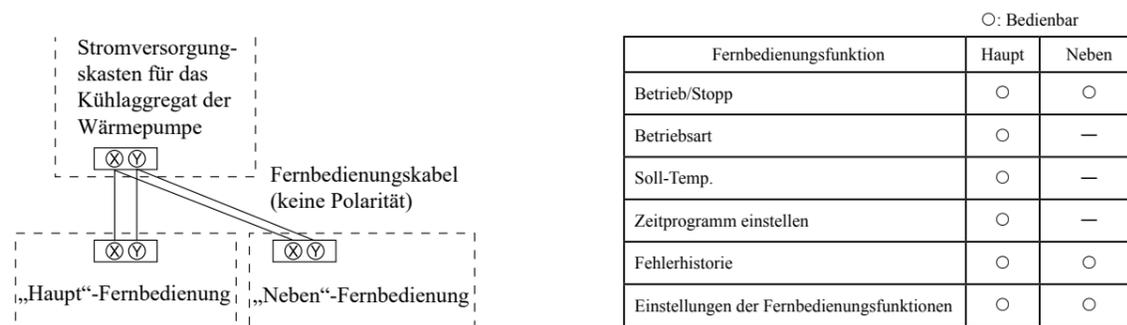
⑦ Bringen Sie das obere Gehäuse so an, dass es die Fernbedienungskabel nicht einklemmt.

120 mm für die Entnahme von Draht von oben links



5. Haupt-/Nebenfernbedienungseinstellung bei Verwendung mehrerer Fernbedienungen

Für eine Wärmepumpen-Kältemaschine oder eine Baugruppe können bis zu zwei Fernsteuerungsgeräte verwendet werden. Eine ist die Hauptfernbedienung und die andere ist die Nebenfernbedienung. Die Haupt- und die Nebenfernbedienung haben unterschiedliche Betriebsbereiche.



Stellen Sie die Haupt- und die Nebenfernbedienung nach demselben Verfahren wie in Abschnitt 6 ein.

Bitte beachten Sie Folgendes: Passwörter festlegen

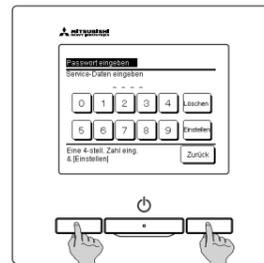
Es werden das Administrator-Passwort (für die täglichen Einstellungen) und das Service-Passwort (für die Installation, den Probelauf und die Wartung) verwendet.

○ Das Standard-Administrator-Passwort lautet „0000“. Dieses Passwort kann geändert werden. (Siehe Gebrauchsanweisung.)

Wenn Sie das Administrator-Passwort vergessen haben, halten Sie die Tasten [F1] und [F2] im Eingabebildschirm für das Administrator-Passwort fünf Sekunden lang gedrückt, um das Passwort festzulegen.

○ Das Service-Passwort lautet „9999“ und kann nicht geändert werden.

Bei der Eingabe des Administrator-Passworts wird auch das Service-Passwort „9999“ akzeptiert



Bitte beachten Sie Folgendes: Probelauf

Um das Gerät zum ersten Mal in Betrieb zu nehmen, ist ein Probelauf erforderlich.

Informationen zur Durchführung des Probelaufs finden Sie im Installationshandbuch oder im Benutzerhandbuch der Wärmepumpen-Kältemaschine.

6. Grundeinstellungen beim Einschalten

Stellen Sie die Funktionseinstellungen der Haupt-/Nebenfernbedienungen (R/C auf der Bildschirmanzeige), die Uhrzeit und das Zeitprogramm entsprechend der Anzeige ein, die beim Einschalten des Geräts angezeigt wird.

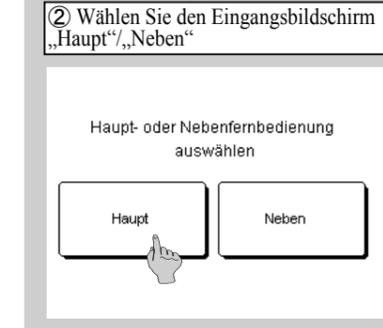
(1) Wenn die Haupt- und Nebenfernbedienungen nicht eingestellt sind, fahren Sie mit Schritt ① bis Schritt ② fort, um den Haupt-/Nebeneingabebildschirm anzuzeigen.

Tippen Sie in dem Feld entweder auf „Hauptfernbedienung“ oder „Nebenfernbedienung“. Starten Sie die Grundeinstellung.

Wenn Sie versehentlich darauf tippen, können Sie die Einstellungen nach Abschluss der Grundeinstellung ändern.

(2) Wenn die Haupt- und Nebenfernbedienung eingestellt sind, rufen Sie den ⑨ TOP-Bildschirm auf.

(3) Wenn Sie die Einstellungen mit der ersten Fernbedienung als „Hauptfernbedienung“ beginnen, wird die zweite Fernbedienung automatisch als „Nebenfernbedienung“ eingestellt.

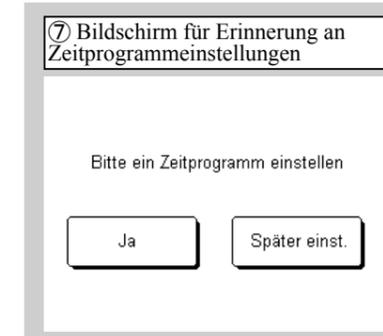
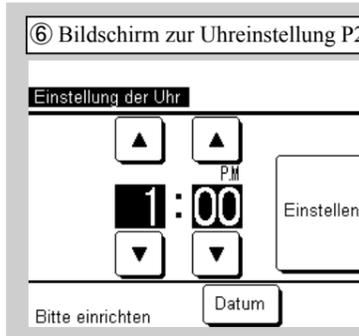
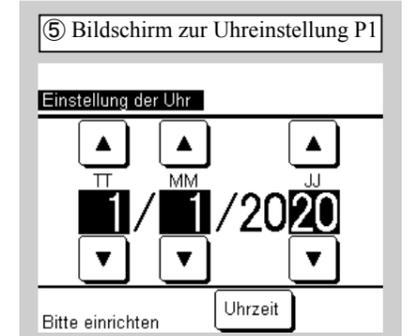
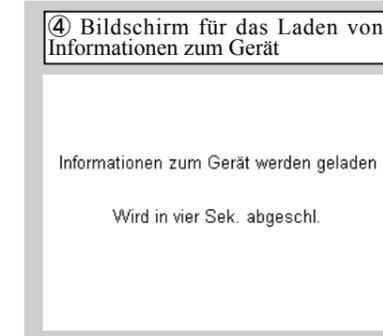
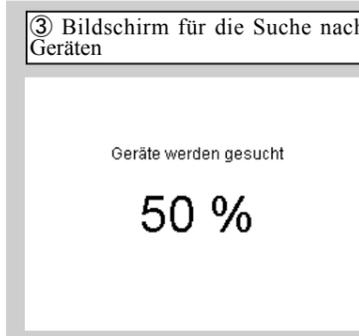


Vorsicht

Wenn Sie nur eine Fernbedienung haben, tippen Sie auf „Hauptfernbedienung“. Im Grundzustand wartet das System, bis eine der beiden Optionen ausgewählt wird. Wenn Sie mehrere Fernbedienungen haben, beginnen Sie mit den Einstellungen für jede Fernbedienung.

[Haupt] → ③ → ④ → ⑤ → ⑥ → ⑦ → ⑧

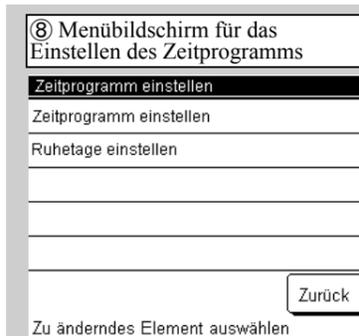
[Neben] → ⑤ → ⑥ → ⑨



Vorsicht

Auch bei der [Neben]-Fernbedienung müssen ⑤ Datum und ⑥ Uhrzeit eingestellt werden. Übernehmen Sie die Einstellungen sowohl für „Hauptfernbedienung“ als auch für „Nebenfernbedienung“ vor.

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, wird die Betriebsart auf „Stopp“ gesetzt.

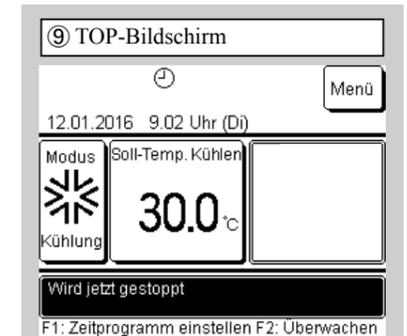


Tippen Sie in Schritt ⑦ auf [Ja], um zu Schritt ⑧ zu gelangen.

Tippen Sie in Schritt ⑦ auf [Später einst.], um den TOP-Bildschirm in Schritt ⑨ anzuzeigen.

Drücken Sie die Taste „Ausführen“ im Hauptgehäuse, um die Meldung „Bitte ein Zeitprogramm einstellen“ anzuzeigen. Nehmen Sie die Einstellungen gemäß „8-1. Zeitprogramm einstellen“ vor.

• Wenn Sie kein Zeitprogramm einstellen, wählen Sie in Schritt ⑥ unter „13. Grundeinstellungen“ „Ungültig“ aus.



Nehmen Sie die Einstellungen gemäß „8-1. Zeitprogramm einstellen“ vor.

• Wenn Sie das System Mischb. K/H verwenden, setzen Sie den Mischb. K/H im Menü „Installationseinstellungen“ auf „Gültig“ und nehmen Sie dann die Einstellungen gemäß „8-2. Einstellen des Zeitprogramms für das System Mischb. K/H“ vor.

7. Einstellung der Sprache

Neben der Standardsprache Englisch können Sie die folgenden Anzeigesprachen einstellen.

Optionen: Englisch, Italienisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Niederländisch

TOP-Bildschirm ⇒ Menü (Menu) ⇒ Weiter (Next) ⇒ Sprache auswählen (Select language)

① Menübildschirm

Menü

Timer Leistungsbegrenzung

Administratoreinstellungen

Fernbedienungsfunktionen

Service und Wartung

Grundeinstellungen

Weiter Zurück

Zu änderndes Element auswählen

② Menübildschirm P2

Menü

Installationseinstellungen

Kontaktliste anzeigen

Fernbedienungsfunktionen

Weiter Zurück

Zu änderndes Element auswählen

③ Sprache auswählen

Sprache auswählen

English

Italiano

Deutsch

Français

Español

Einstellen Weiter Zurück

Sprache auswählen

④ Sprache auswählen P2

Sprache auswählen

Niederlande

Einstellen Zurück Zurück

Sprache auswählen

8-1. Zeitprogramm einstellen (Setting of schedule)

Nachdem Sie die Uhr in den Grundeinstellungen konfiguriert haben oder wenn Sie im Hauptmenü auf die Taste F1 [Zeitprogramm] und auf **Zeitprogramm ändern** tippen, können Sie zum Menübildschirm und zu „Zeitprogramm einstellen“ gehen. Für ein bestimmtes Jahr können bis zu sechs Zeitpläne für das Startdatum und die Betriebsart festgelegt werden. Wenn der Bildschirm „Zeitprogramm einstellen“ nicht angezeigt wird, können Sie keine Gerätefunktionen ausführen. Wenn Sie die Zeitprogrammfunktion nicht verwenden, ändern Sie „Zeitprogramm einstellen“ in „13. Grundeinstellungen“ auf „Ungültig“.

① Menübildschirm für das Einstellen des Zeitprogramms

Zeitprogramm einstellen

Ruhetage einstellen

Zurück

Zu änderndes Element auswählen

② Listenbildschirm für das Einstellen des Zeitprogramms

Einstellung	Startdatum	Modus
1 Gültig	01/01	Heizen
2 Gültig	01/03	Heizen
3 Ungült.	26/03	Heizen
4 Ungült.	06/05	Kühlen
5 Gültig	01/06	Kühlen
6 Ungült.	21/08	Kühlen

Ändern Zurück

Eine Nummer auswählen und [Ändern] antippen

③ Menübildschirm für das Einstellen des Zeitprogramms

Zeitprogramm einstellen

Einstellung 1

1: Datum einstellen, um Betrieb zu starten

2: Wöchentlichen Timer einstellen

In Reihenfolge ab 1. einstellen

Zurück

Zu änderndes Element auswählen

Wählen Sie **Zeitprogramm einstellen** aus.

Wenn Sie **Festlegung der Tage ohne Betrieb** auswählen, fahren Sie mit „9. Festlegung der Tage ohne Betrieb“ fort ①.

Tippen Sie auf die Nummer (Zeile), die Sie einstellen möchten, und wählen Sie **Ändern** aus.

Die Einstellungen sind standardmäßig „Ungültig“, und die Felder „Startdatum“ und „Modus“ sind leer.

Tippen Sie auf „1: Festlegung des Datums für die Aufnahme des Betriebs“. Wenn Punkt 1 eingestellt wurde, wählen Sie „2: „Einstellung des wöchentlichen Timers“ und fahren Sie mit Schritt ⑥ fort.

④ Bildschirm für Festlegung des Datums für den Betriebsstart

Datum einstellen, um Betrieb zu starten

Startdatum 1

Einstellung Gültig

TT MM

1 / 1

Weiter Zurück

Datum/Monat mit ▲/▼ einstellen.

⑤ Auswahlbildschirm für die Festlegung der Zeitprogramm Betriebsart

Betriebsart

Betriebsart 1

Kühlen Heizen

Einstellen Zurück

Bitte Betriebsart auswählen

⑥ Auswahlbildschirm für die Einstellung des wöchentlichen Timers

Wöchentlicher Timer

Wochentage Sa/So

Alle Einzel

Zurück

Zu änderndes Element auswählen

Verwenden Sie die ▲/▼-Tasten, um das Startdatum einzustellen, tippen Sie auf **Einstellung**, um zu „Gültig“ zu wechseln, und wählen Sie **Weiter** aus. Wenn Sie die aktuell eingestellte Zeitprogrammnummer nicht verwenden, tippen Sie auf **Einstellung**, um sie auf „Ungültig“ zu setzen.

Wählen Sie die Betriebsart und dann **Einstellen** aus. Kehren Sie zum Listenmenü in Schritt ② zurück.

Legen Sie den Wochenplan ab dem von Ihnen angegebenen Startdatum fest. Wählen Sie die Art des wöchentlichen Timers aus. Wenn Sie „Einzel“ auswählen, fahren Sie mit Schritt ⑦ fort, andernfalls mit Schritt ⑧.

⑦ Bildschirm für Auswahl einzelner Wochentage

Wöchentlicher Timer

Einstellung 1

Mo Di Mi Do Fr Sa So

Zurück

Zu ändernden Wochentag auswählen

⑧ Bildschirm für Auswahl des wöchentlichen Timers

Wöchentlicher Timer

Fr 1

	Typ	Uhrzeit	Heizen Soll-Temp.
1 Gültig	AUS	2.00 Uhr	
2 Gültig	EIN	8.00 Uhr	
3 Gültig	AUS	17.00 Uhr	35,0 °C
4 Ungült.	AUS		

Ändern Speichern 5-8 ein Zurück

Zeile auswählen und [Ändern] antippen

Wählen Sie einen Wochentag aus, um den Timer einzustellen.

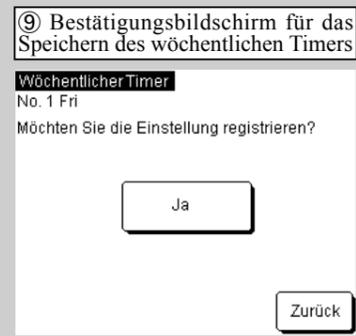
Tippen Sie auf die Timer-Nummer (Zeile) und wählen Sie **Ändern** aus. Wählen Sie in **Einstellung** „Gültig“, „Ungültig“ und „EIN/AUS“ in **Typ** aus, verwenden Sie die ▲/▼-Tasten, um die Zeit des Timers einzustellen, und wählen Sie **Einstellen** aus.

Wenn Sie die eingestellte Temperatur ändern möchten, wählen Sie **Weiter** im Bildschirm für die Zeiteinstellung aus, verwenden Sie die ▲/▼-Tasten, um die eingestellte Temperatur einzustellen, und wählen Sie **Einstellen** aus.

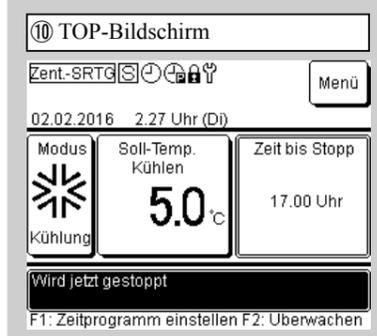
Wenn die gewünschte Timer-Einstellung eingestellt ist, wählen Sie **Speichern** aus.

Wenn Sie **Zurück** auswählen, werden die Änderungen nicht angezeigt.

8-1. Zeitprogramm einstellen (Fortsetzung)



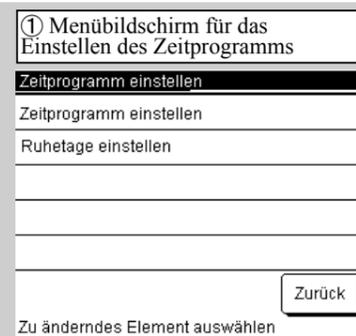
Zum Speichern wählen Sie **Ja** aus. Kehren Sie zu Schritt 6 zurück. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit den in Schritt 3 bis 9 konfigurierten Einstellungen für jedes Startdatum in „Zeitprogramm einstellen“ in Schritt 2.



Wenn Sie zum TOP-Bildschirm zurückkehren, wird „Zeitprogramm einstellen“ angezeigt. Ab zwei Tagen nach Durchführung der entsprechenden Maßnahme läuft das Gerät entsprechend dem festgelegten Zeitprogramm. Wenn Sie das heutige oder morgige Zeitprogramm sofort nach dem Einstellen eines Zeitprogramms auf „Gültig“ ändern möchten, wenden Sie die Einstellungen gemäß „10. Das Zeitprogramm von heute oder morgen“ an.

8-2. Zeitprogramm einstellen für das System Mischb. K/H

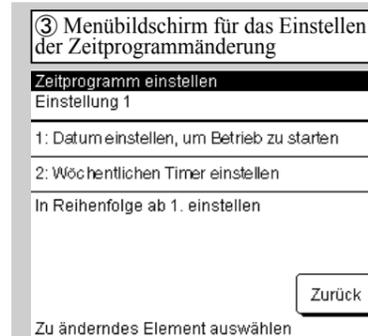
Wenn Sie das System Mischb. K/H einstellen, ändern Sie den C/H-Mischmodus im Menü „Installationseinstellungen“ auf „Gültig“. Nach dem Wechsel zu „Gültig“ schaltet sich der TOP-Bildschirm der Fernbedienung ein. Wenn Sie die Taste F1 [Zeitprogramm] im Hauptgehäuse drücken und **Zeitprogramm ändern** antippen und auswählen, können Sie zum Menübildschirm gehen und das Zeitprogramm festlegen. Für ein bestimmtes Jahr können bis zu sechs Zeitpläne für „Startdatum“ und „Gerät wechseln, um Kühlung/Heizung umzuschalten“ festgelegt werden. Wenn das Zeitprogramm nicht festgelegt ist, können Sie keine Gerätevorgänge durchführen. Wenn Sie die Zeitprogrammfunktion nicht verwenden, ändern Sie „Zeitprogramm einstellen“ in „13. Grundeinstellungen“ auf „Ungültig“.



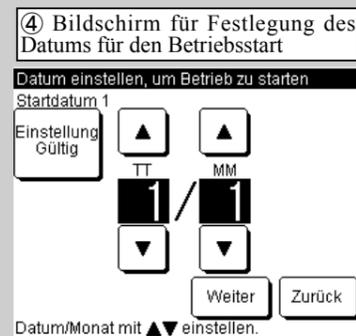
Wählen Sie **Zeitplan** aus. Wenn Sie **Ruhetage einstellen** auswählen, fahren Sie mit „9. Festlegung der Tage ohne Betrieb“ fort 1.



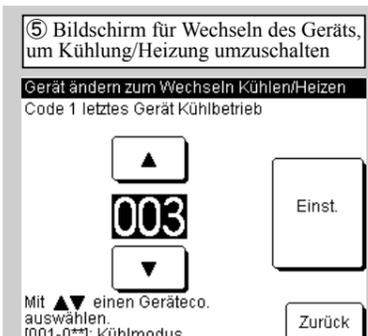
Tippen Sie auf die Nummer (Zeile), die Sie auswählen möchten, und wählen Sie **Ändern** aus. Die Einstellungen sind standardmäßig „Ungültig“, und die Felder „Startdatum“ und „Modus“ sind leer.



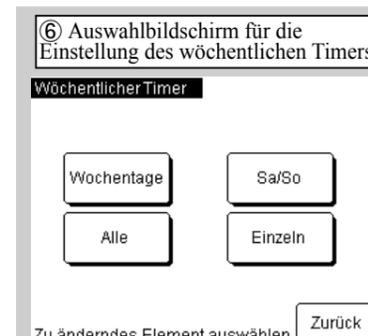
Tippen Sie auf „1: Datum einstellen, um Betrieb zu starten“. Wenn Punkt 1 eingestellt wurde, wählen Sie „2: Wöchentlichen Timer einstellen“ und fahren Sie mit Schritt 6 fort.



Verwenden Sie die **▲/▼**-Tasten, um das Startdatum des Vorgangs einzustellen, tippen Sie auf **Einstellung**, um zu „Gültig“ zu wechseln, und wählen Sie **Weiter** aus. Wenn Sie die aktuell eingestellte Zeitprogrammnummer nicht verwenden, tippen Sie auf **Einstellung**, um sie auf „Ungültig“ zu setzen.

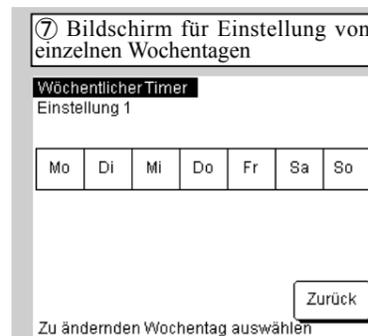


Verwenden Sie die **▲/▼**-Tasten, um die letzte Kühladresse einzustellen, und wählen Sie **Einst.** aus. Wählen Sie „Zurück“ aus, um zum Listenmenü in Schritt 2 zurückzukehren.



Stellen Sie den wöchentlichen Timer ab dem von Ihnen angegebenen Startdatum ein. Wählen Sie die Art des wöchentlichen Timers aus. Wenn Sie „Einzel“ auswählen, fahren Sie mit Schritt 7 fort, andernfalls mit Schritt 8.

8-2. Zeitprogramm einstellen für das System Mischb. K/H(Fortsetzung)



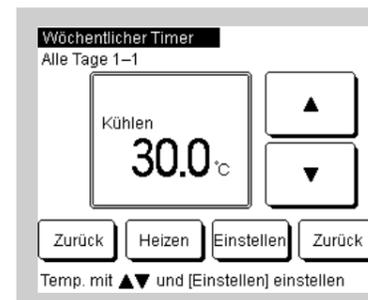
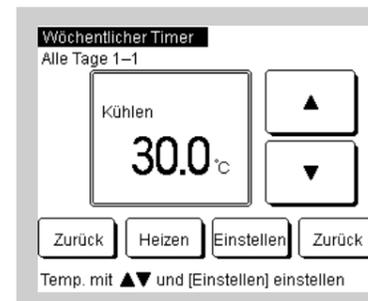
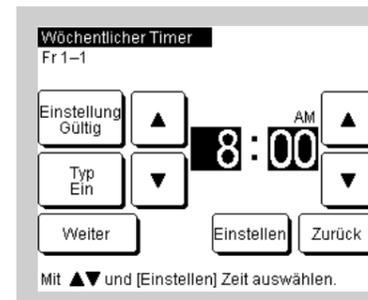
Wählen Sie einen Wochentag aus, um den Timer einzustellen.



Tippen Sie auf die Timer-Nummer (Zeile) und wählen Sie **Ändern** aus. Wählen Sie in **Einstellung** „Gültig“/„Ungültig“ und „EIN/AUS“ in **Typ (Type)** aus, verwenden Sie die **▲/▼**-Tasten, um die Zeit des Timers einzustellen, und wählen Sie **Einstellen** aus. Wenn Sie die eingestellte Temperatur für Kühlung und Heizung ändern möchten, wählen Sie **Weiter** im Bildschirm für die Zeiteinstellung aus, verwenden Sie die **▲/▼**-Tasten, um die eingestellte Temperatur einzustellen, und wählen Sie **Einstellen** aus.



Die nächstgelegene „EIN“-Einstellung der wöchentlichen Timer für die vergangene Woche wird oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt. Das obige Beispiel besagt, dass Sie am Donnerstag um 22.00 Uhr „ON“ auswählen und die Adresse für die Kühlung/Heizung auf „2“ einstellen sollten. Wenn Sie Einstellungen für Wochentage vornehmen möchten, beziehen Sie sich auf das obige Beispiel.



8-2. Zeitprogramm einstellen für das System Mischb. K/H (Fortsetzung)

⑨ Bestätigungsbildschirm für die Speicherung des wöchentlichen Timers

Wöchentlicher Timer
Fr 1

Möchten Sie die Einstellung registrieren?

Ja

Zurück

Zum Speichern wählen Sie **Ja** aus. Kehren Sie zu Schritt ⑥ zurück. Wiederholen Sie die Einstellungen in den Schritten ③ bis ⑨, wenn das in Schritt ② festgelegte Zeitprogramm beginnt.

⑩ TOP-Bildschirm

Zent-SRTG Menü

02.02.2020 2.27 Uhr (Di)

Modus

Soll-Temp. Kühlen 5.0 °C Soll-Temp. Heizen 30.0 °C

Im Mischb. Kühlen/Heizen Betrieb

F1: Zeitprogramm einstellen F2: Überwachen

Wenn Sie zum TOP-Bildschirm zurückkehren, wird „Zeitprogramm einstellen“ angezeigt. Ab zwei Tagen nach Durchführung der entsprechenden Maßnahme läuft das Gerät entsprechend dem festgelegten Zeitprogramm. Wenn Sie das heutige oder morgige Zeitprogramm sofort nach dem Einstellen eines Zeitprogramms auf „Gültig“ (Valid) ändern möchten, wenden Sie die Einstellungen gemäß „10. Das Zeitprogramm von heute oder morgen“ an.

9. Festlegung der Tage ohne Betrieb

- Die Einstellung der Tage ohne Betrieb für „Einzel“ kann in der Kalenderanzeige vorgenommen werden. Zum Zeitpunkt des Versands sind alle Tage als Tage ohne Betrieb festgelegt.
- Die Tage ohne Betrieb an jedem Wochentag können unter „Einstellung der Wochentage ohne Betrieb“ eingestellt werden. Die Kalenderanzeige wird ebenfalls automatisch angezeigt.
- An dem Tag, der als Tag ohne Betrieb eingestellt ist, wird der wöchentliche Timer um 00.00 Uhr auf „AUS“ gestellt, und die Zeitprogramm-Einstellungen danach werden auf „Ungültig“ geändert, sodass das Gerät zwischen 00.00 Uhr und 24.00 Uhr abgeschaltet wird. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie über das Datum hinaus festlegen.

① Menübildschirm für die Festlegung der Tage ohne Betrieb

Ruhetag einstellen

Wöchentlichen Ruhetag einstellen

Ruhetag auf Kalender einstellen

Zurück

Zu änderndes Element auswählen

Tippen Sie auf den Typ für „Einstellung der Tage ohne Betrieb“ und wählen Sie ihn aus. Wenn Sie „Wöchentlichen Ruhetag einstellen“ auswählen, fahren Sie mit Schritt ② fort. Wenn Sie im Kalender „Ruhetag einstellen“ auswählen, fahren Sie mit Schritt ④ fort.

② Bildschirm für die Einstellung der Wochentage ohne Betrieb

Ruhetag einstellen

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So

Der geplante Betrieb endet an dem Tag, der markiert ist. Die Einstellung wird auch für den Kalender übernommen.

Speichern

Zurück

Tippen Sie unten auf den Wochentag, den Sie unter „Ruhetag einstellen“ einstellen möchten, zeigen Sie an und wählen Sie **Speichern** aus. Die Einstellung wird in Schritt ⑤ auch für den Kalender übernommen.

③ Speicherbestätigungsbildschirm für die Einstellung der Wochentage ohne Betrieb

Ruhetag einstellen

Möchten Sie die Einstellung registrieren?

Ja

Zurück

Zum Speichern wählen Sie **Ja** aus. Kehren Sie zum Listenmenü in Schritt ① zurück.

④ Kalenderbildschirm für Einstellung der Tage ohne Betrieb P1

Ruhetag auf Kalender einstellen 01/2020

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Nä. Mo. Zurück

um Ruhetage anzuzeigen

Es wird der Kalender für den aktuellen Monat angezeigt. Tippen Sie auf das Datum, das Sie in einen Tag ohne Betrieb ändern möchten. Um einen Tag ohne Betrieb einzustellen, tippen Sie auf das Datum, das zu einem Tag ohne Betrieb geändert wurde. Um **Nä. Mo.** einzustellen, wählen Sie **Nä. Mo.** aus. Sie können weder den heutigen noch den morgigen Tag als Tag ohne Betrieb einstellen. Übernehmen Sie die Einstellungen gemäß „10. Das Zeitprogramm von heute oder morgen“ an.

⑤ Kalenderbildschirm für Einstellung der Tage ohne Betrieb P2

Ruhetag auf Kalender einstellen 02/2020

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Vor. Mo. Nä. Mo. Zurück

um Ruhetage anzuzeigen

Sie können den Kalender für 12 Monate (ein Jahr) ab dem aktuellen Monat einstellen.

10. Das Zeitprogramm von heute oder morgen

Wenn „8-1. Zeitprogramm einstellen“ abgeschlossen ist und das -Symbol im TOP-Bildschirm angezeigt wird, beginnt das Gerät automatisch mit dem Betrieb zwei Tage nach Durchführung der entsprechenden Aktion.

Wenn Sie das Zeitprogramm von heute oder morgen sofort nach der Konfiguration von „8-1. Zeitprogramm einstellen“ einstellen möchten, oder wenn Sie das Zeitprogramm von heute oder morgen ändern möchten und dieser bereits eingestellt wurde, gehen Sie wie folgt vor:

① Bildschirm mit dem Zeitprogramm von heute P1

Zeitprogramm heute

Einstellung	Typ	Uhrzeit	Kühlung	Soll-Temp.
1	Ungült.	AUS		
2	Ungült.	AUS		
3	Ungült.	AUS		
4	Ungült.	AUS		

Betrieb stoppen/AG-Temp. Ungültig

1-4 ein. Bearbeiten (nur heute) Morgen

Zeitprogramm ändern Zurück

Wenn Sie im TOP-Bildschirm die Taste „F1: Zeitprogramm einstellen“ drücken, wird der Bildschirm in Schritt ① angezeigt, mit dem Sie das Zeitprogramm von heute (Timer 1 bis 4) bestätigen können.

Um Timer 5 und die nachfolgenden Timer zu bestätigen, wählen Sie **5-8 ein.** aus. Fahren Sie mit Schritt ② fort.

Um das Zeitprogramm für morgen zu bestätigen, wählen Sie **Morgen** aus. Fahren Sie mit Schritt ④ fort.

② Bildschirm mit dem Zeitprogramm von heute P2

Zeitprogramm heute

Einstellung	Typ	Uhrzeit	Kühlung	Soll-Temp.
5	Ungült.	AUS		
6	Ungült.	AUS		
7	Ungült.	AUS		
8	Ungült.	AUS		

Betrieb stoppen/AG-Temp. Ungültig

5-8 ein. Bearbeiten (nur heute) Morgen

Zeitprogramm ändern Zurück

Um das Zeitprogramm von heute zu ändern, wählen Sie **Bearbeiten (nur heute)** aus.

④ Bildschirm mit dem Zeitprogramm von morgen P1

Zeitplan morgen ändern

Einstellung	Typ	Uhrzeit	Kühlung	Soll-Temp.
1	Ungült.	AUS		
2	Ungült.	AUS		
3	Ungült.	AUS		
4	Ungült.	AUS		

Betrieb stoppen/AG-Temp. Ungültig

5-8 ein. Bearbeiten (nur heute) Morgen

Zeitprogramm ändern Zurück

Um Timer 5 und die nachfolgenden Timer zu bestätigen, wählen Sie **5-8 ein** aus. Fahren Sie mit Schritt ⑤ fort.

⑤ Bildschirm mit dem Zeitprogramm von morgen P2

Zeitplan morgen ändern

Einstellung	Typ	Uhrzeit	Kühlung	Soll-Temp.
5	Ungült.	AUS		
6	Ungült.	AUS		
7	Ungült.	AUS		
8	Ungült.	AUS		

Betrieb stoppen/AG-Temp. Ungültig

1-4 ein. Bearbeiten (nur heute) Morgen

Zeitprogramm ändern Zurück

Um das Zeitprogramm für morgen zu ändern, wählen Sie **Bearbeiten (nur morgen)** aus.

③ Menübildschirm für das Ändern des Zeitprogramms von heute

Zeitprogramm heute ändern

Wöchentlichen Timer ändern

Betrieb wegen AG-Temp. stoppen

Zurück

Zu änderndes Element auswählen

Tippen Sie auf das Element, das Sie ändern möchten. Wenn Sie „Wöchentlichen Timer ändern“ auswählen, fahren Sie mit „8-1. Zeitprogramm einstellen“ fort ⑧. Wenn Sie „Betrieb stoppen/AG-Temp.“ (Stop running for OU temp) auswählen, tippen Sie auf „Betrieb stoppen/AG-Temp.“ und wählen Sie **Gültig** / **Ungültig** aus.

⑥ Menübildschirm für das Ändern des Zeitprogramms von morgen

Zeitplan morgen ändern

Wöchentlichen Timer ändern

Betriebsart wechseln

Betrieb wegen AG-Temp. stoppen

Zurück

Zu änderndes Element auswählen

Tippen Sie auf das Element, das Sie ändern möchten. Wenn Sie „Wöchentlichen Timer ändern“ auswählen, fahren Sie mit „8-1. Zeitprogramm einstellen“ fort ⑧. Um die Betriebsart zu ändern, wählen Sie „Betriebsart ändern“ und **Kühlung** oder **Heizen** aus. Wenn Sie „Betrieb wegen AG-Temp. stoppen“ auswählen, tippen Sie auf „Betrieb stoppen/AG-Temp.“ und wählen Sie **Gültig** / **Ungültig** aus.

Einstellung für System Mischb. K/H

Bildschirm mit dem Zeitprogramm von heute P1

Zeitplan von heute

Einstellung	Typ	Uhrzeit	Heizen	Soll-Temp.
1	Gültig	EIN	9.00 Uhr	50,0 °C
2	Ungült.	AUS	0.00 Uhr	
3	Ungült.	EIN	13.00 Uhr	55,0 °C
4	Gültig	AUS	17.00 Uhr	

Betrieb stoppen/AG-Temp. Ungültig

5-8 ein. Bearbeiten (nur heute) Morgen

Zeitprogramm ändern Zurück

Menübildschirm für das Ändern des Zeitprogramms von morgen

Zeitplan morgen ändern

Wöchentlichen Timer ändern

Gerät ändern zum Wechseln Kühlen/Heizen

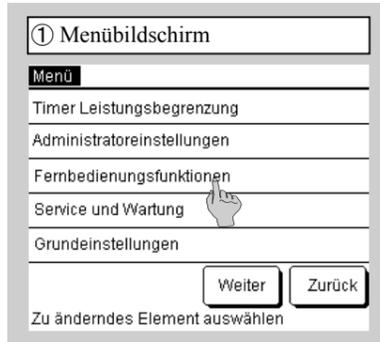
Betrieb wegen AG-Temp. stoppen

Zurück

Zu änderndes Element auswählen

11. Einstellungen der Fernbedienungsfunktionen

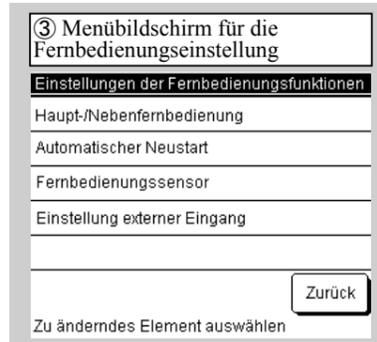
TOP-Bildschirm ⇒ Menü ⇒ Fernbedienungseinstellungen



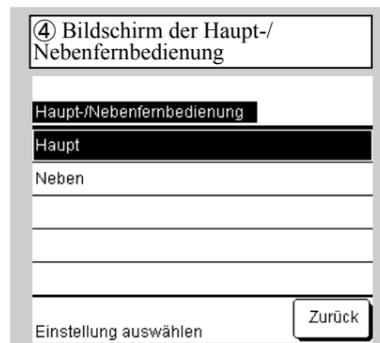
Tippen Sie auf „Einstellungen der Fernbedienungsfunktionen“.



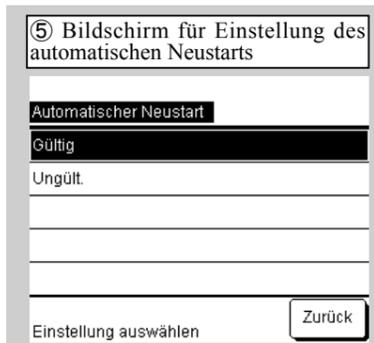
Geben Sie die vierstellige Nummer des Service-Passworts ein, und wählen Sie **Einstellen** aus. Das Service-Passwort lautet „9999“.



Wählen Sie das Element aus, das Sie ändern möchten. Wenn Sie die Haupt-/Nebenfernbedienung wählen, fahren Sie mit Schritt ④ fort. Wenn Sie „Automatischer Neustart“ auswählen, fahren Sie mit Schritt ⑤ fort.



Tippen Sie auf „Haupt“ oder „Neben“.



Um den automatischen Neustart auf „Gültig“ zu setzen, wählen Sie „Gültig“ aus. Wenn „Gültig“ ausgewählt ist, kehrt bei einem Stromausfall während des Betriebs das Gerät in den Zustand vor dem Stromausfall zurück, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist. (Diese Funktion wird nach der Wiederherstellung der Stromversorgung abgeschaltet.) [Ungült.] Stopp

Informationen

Was bedeutet automatischer Neustart?
Diese Funktion stellt automatisch den Betriebszustand wieder her, der vor einem Stromausfall bestand, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt wird, indem der vor dem Stromausfall gültige Betriebszustand gespeichert wird. Sie können den automatischen Neustart auf „Gültig“ setzen, um den Betrieb nach der Wiederherstellung der Stromversorgung automatisch neu zu starten, auch wenn ein Stromausfall auftritt.
Werkseitige Einstellung: „Gültig“

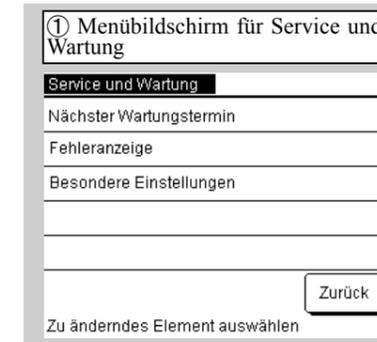
Informationen

Die folgenden Einstellungen für den täglichen Gebrauch entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch und den technischen Unterlagen:

- Einstellungen für Leistungsbegrenzungen
- Administratoreinstellungen
 - Einstellung von Berechtigungen/Einschränkungen, Einstellung der Fernbedienungsanzeige, Administrator-Passwort, Einstellung der Betriebs-LED-Beleuchtung, „Betrieb wegen AG-Temp. stoppen“
- Einstellungen der Fernbedienungsfunktionen

12. Service und Wartung

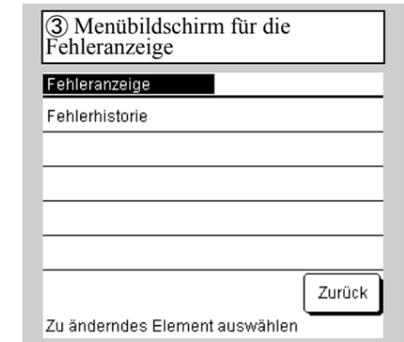
Sie können die Anzeige des nächsten Wartungstermins einstellen, die Fehlerhistorie der Fehleranzeige prüfen und löschen oder besondere Einstellungen (CPU-Reset, Einstellung und Touchscreen-Einstellung) vornehmen.



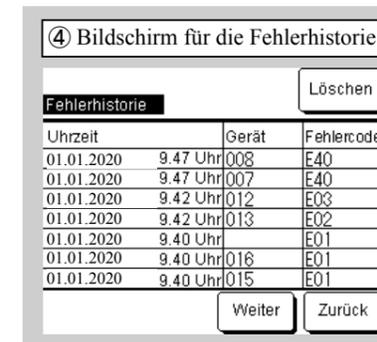
Tippen Sie auf das Element, das Sie ändern möchten. Um den nächsten Wartungstermin einzustellen, fahren Sie mit Schritt ② fort. Um die Fehleranzeige einzustellen, fahren Sie mit Schritt ③ fort. Fahren Sie mit Schritt ⑥ fort, um die besonderen Einstellungen anzuwenden.



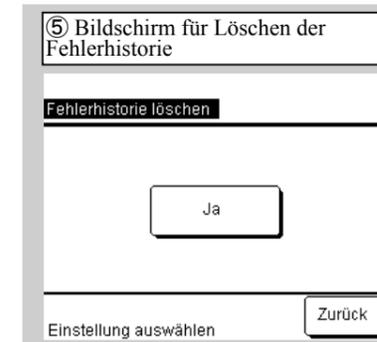
Verwenden Sie die ▲/▼-Tasten, um den nächsten Wartungstermin einzustellen, und wählen Sie **Einstellen** oder **Zurück** aus. Wenn Sie den nächsten Wartungstermin nicht einstellen, wählen Sie **Keine Einstellung** aus. Wenn das eingestellte Datum erreicht ist, wird das Symbol auf dem TOP-Bildschirm angezeigt.



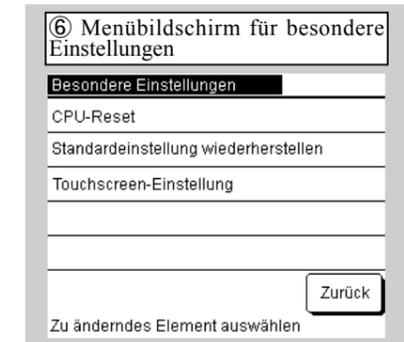
Wählen Sie „Fehlerhistorie“ aus.



Die Fehlerhistorie wird angezeigt. Wenn die Geräteadresse angezeigt wird, werden eventuelle Fehler in der angeschlossenen Kältemaschine angezeigt. Wenn „MCU-C“ angezeigt wird, liegt ein Fehler im MCU-Controller vor. Wählen Sie **Weiter** oder **Zurück** aus, um die vorherige Historie anzuzeigen. Um die Historie zu löschen, wählen Sie **Löschen** aus. Fahren Sie mit Schritt ⑤ fort. Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, wählen Sie **Zurück** aus.



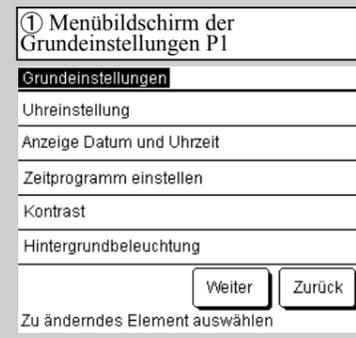
Wählen Sie **Ja** aus, um die Fehlerhistorie zu löschen. Um das Löschen der Fehlerhistorie abzubrechen, wählen Sie **Zurück** aus.



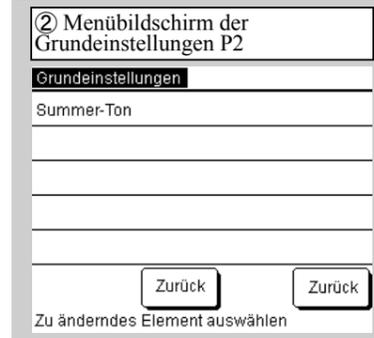
Wählen Sie das Element aus, das Sie ausführen oder ändern möchten. Verwenden Sie CPU-Reset und Wiederherstellen der Standardeinstellung, wenn Sie die Wartung durchführen. Die Touchscreen-Einstellung kann angepasst werden, wenn die Touchbedienung falsch ausgerichtet ist.

13. Grundeinstellungen

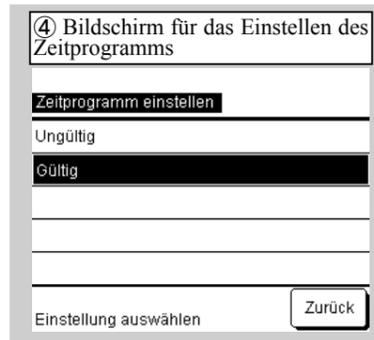
Sie können die Uhrzeit einstellen, wählen, ob der TOP-Bildschirm für die Zeitanzeige angezeigt werden soll, zwischen dem 12-Stunden- und dem 24-Stunden-Format der Zeitanzeige im TOP-Bildschirm oder im Bildschirm „Zeitprogramm einstellen“ wechseln, wählen, ob „Zeitprogramm einstellen“ auf „Gültig“ oder „Ungültig“ gesetzt werden soll, den Kontrast des Touchscreens einstellen (ganzer Bildschirm und oben/unten), die Hintergrundbeleuchtung einstellen („AUS/EIN“ Beleuchtungszeit) und den Summertone auf „EIN/AUS“ setzen.



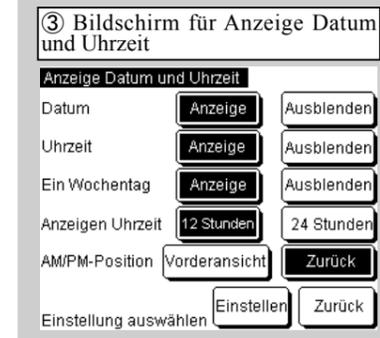
Tippen Sie auf das Element, das Sie ändern möchten. Zum Einstellen des Summertons wählen Sie **Weiter** aus. Für die Einstellung der Uhr fahren Sie mit „6. Grundeinstellungen beim Einschalten“ – Schritt ⑤ fort. Für die Anzeige von Datum und Uhrzeit fahren Sie mit Schritt ③ fort. Für das Einstellen des Zeitprogramms fahren Sie mit Schritt ④ fort. Für den Kontrast fahren Sie mit Schritt ⑤ fort. Für die Hintergrundbeleuchtung fahren Sie mit Schritt ⑦ fort.



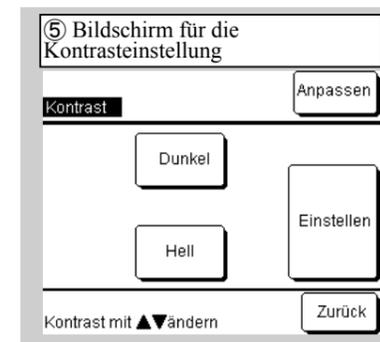
Wählen Sie den Summertone aus. Für die Einstellung des Summertons fahren Sie mit Schritt ⑧ fort.



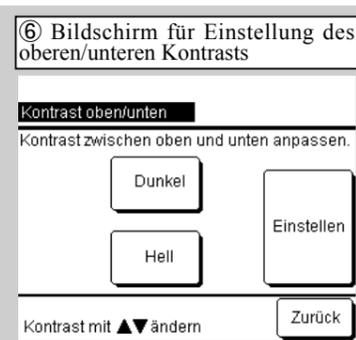
Um das festgelegte Zeitprogramm auf „Gültig“ zu setzen, wählen Sie **Gültig** aus. (Grundeinstellungen) Wenn Sie die Zeitplanfunktion nicht verwenden, wählen Sie **Ungültig** aus. Wenn „Ungültig“ eingestellt ist, kann das Gerät nur mit der Betrieb/ Stopp-Taste im Hauptgehäuse bedient werden.



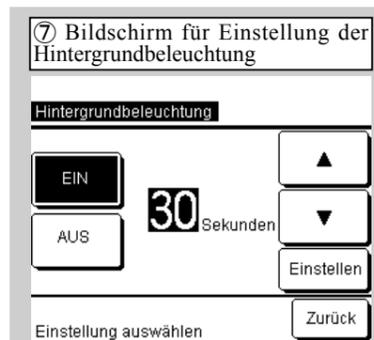
Markieren Sie jedes Element und wählen Sie **Einstellen** aus. Wenn Sie **Zurück** auswählen, werden die Änderungen nicht angezeigt.



Wenn Sie die ▲/▼-Tasten verwenden, um Dunkelheit/Helligkeit anzupassen, wählen Sie **Anpassen** aus. Um zum Menübildschirm mit den Grundeinstellungen zurückzukehren, wählen Sie **Einstellen** oder **Zurück** aus.



Wenn Sie die ▲/▼-Tasten zur Einstellung von Dunkel/Hell verwenden und zur Kontrasteinstellung zurückkehren, wählen Sie **Zurück** aus. Um zum Menübildschirm mit den Grundeinstellungen zurückzukehren, wählen Sie **Einstellen** aus.



Wenn Sie für die Hintergrundbeleuchtung „EIN/AUS“ auswählen und sie einschalten, verwenden Sie die ▲/▼-Tasten, um die Beleuchtungszeit festzulegen, und wählen Sie **Einstellen** oder **Zurück** aus.



Zum Aktivieren des Summers wählen Sie „Anzeige“ aus. Um den Summer auszuschalten, wählen Sie „Ausblenden“ aus.